



# OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL STATE OF ILLINOIS

115 S. LASALLE STREET · CHICAGO, IL 60603  
WWW.ILLINOISATTORNEYGENERAL.GOV

**Kwame Raoul**  
ATTORNEY GENERAL

**Civil Rights Hotline**  
1-877-581-3692

## اعرف حقوقك

لكل شخص مُقيم في ولاية إلينوي حقوق دستورية بغض النظر عن الجنسية أو الوضع القانوني للمهاجرين. وتهدف المعلومات التالية إلى مساعدتك على فهم حقوقك ومسؤولياتك عند التعامل مع المعنيين بإنفاذ القانون.

حقوقك

إذا استوقفك ضابط شرطة أو وكيل هجرة:

- إذا لم تكن مواطنا أمريكيا وكنت تحمل أوراق الهجرة الخاصة بك، فيجب عليك أن تعرض أوراقك على وكيل الهجرة إذا طلب الاطلاع عليها.
- من حَقك أن تلتزم الصمت، فلست مضطرا إلى الإجابة عن أي أسئلة. ولك أن تخبر ضابط الشرطة أو وكيل الهجرة بأنك قررت أن تظل صامتا.
- إذا طلب ضابط الشرطة أو وكيل الهجرة تفتيشك أو تفتيش أمتعتك أو سيارتك أو منزلك، فيجوز لك أن ترفض الموافقة على التفتيش.
- يجوز لضابط الشرطة أو الوكيل أن يتحسس ملابسك إذا كان يعتقد أنك تحمل سلاحا.

إذا جاء ضباط الشرطة أو وكلاء الهجرة إلى منزلك:

- لست مضطرا إلى فتح الباب إذا جاء ضباط الشرطة أو وكلاء الهجرة إلى منزلك ولم يكن معهم أمر تفتيش.
- إذا لم تكن متأكدا من أن الضابط أحد وكلاء الهجرة، فلك أن تسأل عن الهيئة الحكومية التي يمثلها، وبالتحديد إذا كانوا وكلاء هجرة من دائرة الهجرة والجمارك (ICE).
- يجوز لك أن تسأل عن سبب حضور الضباط أو الوكلاء.
- يجوز لك أن تطلب مترجما شفويا إذا كانوا لا يتحدثون لغتك.
- إذا قال الضباط أو الوكلاء إن معهم أمر تفتيش، فيجوز لك أن تطلب الاطلاع عليه قبل السماح لهم بالدخول إلى المنزل.
- إذا كان أمر التفتيش صادرا عن محكمة وعليه توقيع قاض، فيجوز للضباط الدخول إلى منزلك. أما إذا لم يكن يحمل توقيع قاض، فلست مُلزما بأن تسمح لهم بالدخول. ويجوز لك أن تقول لهم: «غير مسموح لكم بالدخول».
- إذا اقتحم الضباط أو الوكلاء منزلك بالقوة، فلا تقاومهم. ولك أن تقول لهم: «غير مسموح لكم بالدخول. أنا لا أوافق على التفتيش. وأود أن ألتزم الصمت. وأريد أن أتحدث مع محام في أقرب وقت ممكن.».

في حالة إلقاء القبض عليك:

- لا تحاول مقاومة الاعتقال.
  - من حَقك أن تطلب التحدث مع محام.
  - من حَقك أن تطلب مترجماً شفويًا.
  - تذكر أنك لست مضطراً إلى أن تقول أي شيء أو أن تجيب عن أي أسئلة قبل التحدث مع محام.
- من حَقك أن تستشير أحد محامي الهجرة قبل اتخاذ أي قرارات بشأن قضيتك أو التوقيع على أي وثائق. وليس لأحد أن يجبرك على اتخاذ قرار نهائي أو التوقيع على وثيقة إذا كنت لا تفهم هذا القرار أو هذه الوثيقة فهما تاماً.

### تنبيهات مهمة

- احرص دائماً على أن تحمل معك بطاقة هوية سارية. وإذا كانت لديك وثائق هجرة، فاحمل معك أوراق الهجرة السارية وتصريح العمل دائماً.
- احفظ رقم A Number الخاص بك.
- لا تحمل وثائق باطلة أو مزورة، ولا تقدم مطلقاً أي وثائق باطلة أو مزورة إلى ضابط شرطة أو وكيل هجرة.
- لا تقدم رخصة قيادة زائر مؤقت (TVDL) إلا إذا طُلبت لإثبات أنك مُصرَّح لك على الوجه الصحيح بقيادة سيارة. ولا يجوز استخدام رخصة قيادة زائر مؤقت لإثبات الهوية.
- إذا التقيت بضابط شرطة أو وكلاء هجرة، فاكتب أكبر قدر ممكن من المعلومات عن هذا اللقاء إذا كنت ترى أن حقوقك قد انتهكت وقررت أن تتقدم بشكوى.

### احذر من مُقدمي خدمات الهجرة غير الأمناء

- مُقدمي خدمات الهجرة ليسوا محامين، ولا يمكنهم تقديم المشورة القانونية. لمزيد من المعلومات: [/noitargimmi/sthgir-livic/elpoeP-eh-fo-sthgir/vog.larenegyenrottasionilli//:sptth](http://noitargimmi/sthgir-livic/elpoeP-eh-fo-sthgir/vog.larenegyenrottasionilli//:sptth)

### موارد إضافية

مركز العدالة الوطني للمهاجرين:

[stnargimmi-deniated-slaunam-sthgir-ruoy-wonk/gro.ecitsujitnargimmi.www//:ptth](http://stnargimmi-deniated-slaunam-sthgir-ruoy-wonk/gro.ecitsujitnargimmi.www//:ptth)

الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية:

[sthgir-ruoy-wonk/gro.ulca.www//:sptth](http://sthgir-ruoy-wonk/gro.ulca.www//:sptth)

مكتب الحقوق المدنية التابع للمدعي العام يحمي الحقوق المدنية لجميع المقيمين في ولاية إلينوي.

مكتب المدعي العام لا يطلب معلومات عن حالة الهجرة أو المواطنة من أي شخص يتصل بالمكتب.

للإبلاغ عن حالات التمييز أو التحرش، اتصل بالخط الساخن لمكتب الحقوق المدنية التابع للمدعي العام على الرقم ١-٨٧٧-٥٨١-٣٦٩٢,٢٣٤.